

<中国>



「特許法」の改訂、革新を激励し、 持続可能な発展を促進

中国専利代理(香港)有限公司
法律部副部長
波 長志

国連の千年発展目標が達成した卓越した成果に基づき、2015年にすべての加盟国の賛成により、国連は持続可能な発展目標(SDGs)をさらに導入した。それは、17の目標を含み、世界の共働と協力を通じて、現在と未来の人類の生活を改善し、貧困をなくし、地球を保護し、平和を維持し、人類社会の持続可能な繁栄と発展を保障することを図るものである。革新を推進する必要があるが、知的財産権は「革新の原動力」であり、良好な革新環境を構築し、革新主体が積極的に参加するよう激励するために最も効果的な制度と手段の一つである。ここ数年来、革新を重視する発展の思想により、中国は法律、政策、経済などの各種の方面から、知的財産権の保護を絶えず強化している。今年6月1日より発効し、2020年に最新に改訂された「中華人民共和国特許法」は、中国が革新的な発展を推進する重要な措置の一つである。今回の改訂により、主に特許権の保護が強化され、特許の実施と運用が促進され、特許権制度も完備された。その中で、いくつかの条項の改正が一番目立っている。

まず、改正後の「特許法」は特許権利侵害の法定賠償額を引き上げ、懲罰的賠償制度を追加した。特許権を故意に侵害し、情状が深刻な侵害行為者に対して、懲罰的賠償を課することができる。同時に、特許権利侵害事件において、挙証責任が特許権者に一定な程度で有利になるように設定され、権利者が全力を尽くして挙証するが、権利侵害行為に関する帳簿、資料は主に権利侵害者が掌握する場合、権利者の挙証の困難を緩和するために、人民裁判所は権利侵害者に提供を命じることができる。意匠特許について、新たに改正された「特許法」は、部分意匠の特許保護を認め、意匠特許の保護期間を10年から15年に延長した。

次に、発明者が積極的に革新するよう激励し、特許技術の運用と転化を促進するために、改正後の「特許法」は職務発明制度を完備し、組織が職務発明を処分

する権利を明確にさせ、組織が発明者に対し所有権の激励を施すなど、様々な方式により、発明者の革新の意欲を刺激し、特許の開放ライセンス制度を新たに追加し、特許実施ライセンスのステップを簡略化し、革新の成果が福祉を社会に確実にもたらすようにし、各分野の革新的な発展を加速させた。

第三、医薬産業は健康の確保と各年齢層の福祉の促進にとって極めて重要であり、持続可能な発展の確保、持続可能な発展目標の実現の推進に対して特に重要である。今回の「特許法」の改正により、医薬品の特許期限の補償制度と紛争の早期解決の手続きが追加された。具体的には、中国で上場許可を取った新しい医薬品の関連発明特許に対し、特許権者の請求に応じて、適当な特許期間の補償を与えることができる。医薬品の上場前の審査と承認の過程では、関連当事者は訴訟または行政裁決の方式で潜在的な紛争を早期に解決できるという選択肢が設けられる。「特許法」の医薬品面での改正は、医薬分野の革新の動力を一層激励するとともに、特許権者、後発医薬品製薬会社及び社会公衆の利益を均衡させ、医薬品に対する公衆の取得可能性を確保し、国民の健康を維持することを図るためである。

また、海南自由貿易港の建設に伴い、中国は最近、海南自由貿易港の知的財産権裁判所を設立し、民事、行政、刑事の事件の「三審合一」の方式で、現地の知的財産権事件を管轄し、専門化、高効率で知的財産権紛争を処理し、制度の革新により科学技術の革新を推進している。

「特許法」の最新の改正と海南自由貿易港の知的財産権裁判所の設立など一連の取り組みを通じて、中国は人類運命共同体の構築の理念と提案に従い、革新のために良好なプラットフォームを提供し、持続可能な発展の様々な挑戦に効果的に対応する能力を強化し、医薬産業などの重要な分野とキーポイントの持続的な革新を保証し、さらに、持続可能な発展目標を実現するために、科学技術の革新の成果が人民の福祉に転化するよう推し進める。

< China >

Revision of the Patent Law, Promoting Innovation and Sustainable Development

China Patent Agent (H.K.) Ltd. (CPA)
Patent Attorney

JI Changzhi

In 2015, the Sustainable Development Goals (SDGs) were adopted by all United Nations Member States based on the outcomes of the Millennium Development Goals. It has 17 goals calling for global action and cooperation to ensure that all people enjoy sustainable prosperity and development. For example, improving the lives of humanity, eradicating poverty, protecting the global environment, and maintaining peace. To achieve the goals, it is essential to promote innovation. Intellectual property rights are a “driving force for innovation” and, at the same time, one of the most effective measures of encouraging the active participation of innovative actors and creating a better environment for them.

Last few years, with a focus on innovation, China has strengthened the protection of intellectual property rights in law, policy, and the economy. The Patent Law of the People’s Republic of China, which revised in 2020 and will enter into force on 1 June 2021, is one of the most important measures to promote innovative development. The changes are mainly aimed at strengthening patent protection, promoting the implementation and operation of patents, and developing the patent system. Among them, some amendments are noteworthy.

First, the revised Patent Law increases the statutory damages and introduced a punitive damages system. The system imposes punitive damages for willful infringement. In patent infringement cases, the burden of proof is on the patentee. However, if the infringer owns books and documents relating to the infringement, the People’s Court may order the infringer to provide them to alleviate the difficulties of the patentee. In the field of design patents, the revised Patent Law established a system of partial design patents and extends the term of protection for design patents from 10 to 15 years.

Second, the revised Patent Law has expanded the employee’s invention system to support active innovation and promote the operation of patented technology. The new system clarifies the organization’s right to dispose of an employee’s invention. It also leads organizations to support inventors in various ways. Besides, the revision includes the establishment of the open

license system and simplification of the steps for patent licensing. These will link the results of innovation to social welfare and accelerate the innovative development of each field.

Third, the pharmaceutical industry is crucial to the health and well-being of all generations, our sustainable development, and the achievement of the SDGs. The amendment provides a patent term extension scheme for pharmaceutical patents and an early suit resolution procedure. Specifically, on an invention patent related to a new drug approved launch in China, the patentee is compensated for the appropriate patent term upon his request. In the process of drug review and approval, parties have a new option of early resolution of potential disputes through suit or administrative decisions. The changes in the pharmaceutical field encourage innovation in the field and balance the interests of the patentee, generic drug companies, and the public. It will also make it easier for the public to obtain medicines and maintain their health.

Besides, with the construction of the Hainan Free Trade Port, China established the Intellectual Property Court in Hainan. It has jurisdiction over local IP cases on a ‘3-in-1 trial’ that uniformly hear civil, administrative, and criminal cases, and provides professional and efficient dispute resolution. The aim is to promote innovation in science and technology through this institutional development.

Through the above initiatives, China, based on the principle of building a community of human destiny, provides a good platform for innovation, prepares the capacity to support the challenges of sustainable development and ensures sustainable innovation in key areas such as the pharmaceutical industry. Also, China will try to ensure that the results of scientific and technological innovation lead to the welfare of the people in order to achieve the SDGs.

(Translated by TIIP)